

Rollei

For Europe

Distribution Rollei GmbH & Co. KG

In de Tarpen 42, D-22848 Norderstedt

Service Hotline +49 40 270750270

Return Service: Rollei Service Deutschland

Denisstraße 28a, D-67663 Kaiserslautern



www.rollei.de/social

www.rollei.com/social

For Asia

分銷: Rollei HK Limited

香港九龍觀塘成業街 7 號

寧晉中心 17/F D2

Tel +852 2377 9023

Fax +852 2366 8091

Email info-hk@rollei.com

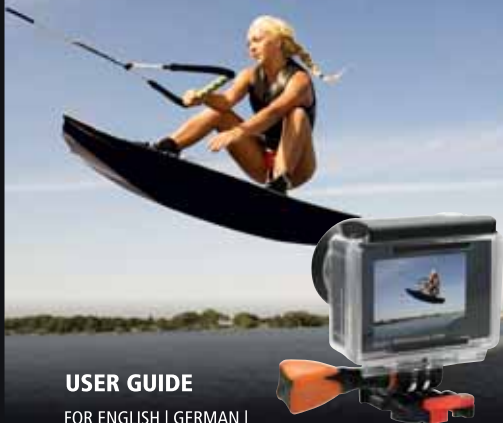


www.cn.rollei.com/social

www.rollei.com

Rollei

Actioncam 430



USER GUIDE

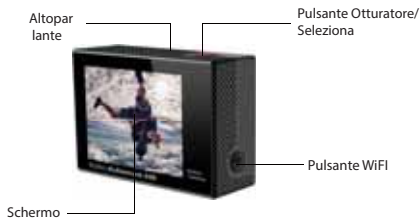
FOR ENGLISH | GERMAN |

FRENCH | SPANISH | ITALIAN | PORTUGUESE

GREEK | CZECH | CHINESE (SIMPLIFIED AND TRADITIONAL)

www.rollei.de

LA BASE



ACCESSORI



Alloggiamento waterproof



Supporto per il corpo della fotocamera



Supporto base con vite a 2 componenti



Portello posteriore protettivo



Cavo USB



Batteria



Manuale



Safety Pad Flat con adesivo 3M



Safety Pad Curved con adesivo 3M



Adattatore



Adattatore



Supporto rapido

ROLLEI ACTIONCAM 430

Prima di utilizzare la Rollei Actioncam 430, assicurarsi di leggere e comprendere le precauzioni di sicurezza. Non tentare di aprire l'alloggiamento della videocamera o modificarlo in alcun modo. Se la videocamera è stata aperta, la garanzia sarà nulla. Manutenzione e riparazioni possono essere effettuate solo da Rollei.

Tenere la videocamera lontano da acqua e altri liquidi (salvo che usata nell'alloggiamento impermeabile). Non maneggiare la Rollei Actioncam 430 con le mani bagnate (salvo che usata nell'alloggiamento impermeabile). Ciò può causare il malfunzionamento della videocamera.

Ricaricare la batteria usando il connettore Micro USB.

Qualsiasi modifica alla tensione o alla corrente può causare guasto della videocamera.

Rollei Actioncam 430 non deve essere usata a un calore superiore a +60 (140 °F), o in condizioni di freddo al di sotto di -15 (5 °F).

NON immergere Rollei Actioncam 430. Evitare di porre oggetti pesanti su Rollei Actioncam 430.

Non smaltire questa unità nei rifiuti domestici.

INTRODUZIONE

Questo manuale vi aiuterà a tenere momenti incredibili di vita in video.

Per ACCENDERE:

Premere il Pulsante Power/Modalità

Per SPEGNERE:

Tenere premuto il Pulsante Power/Modalità

PANORAMICA

Accendere la fotocamera e premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per scorrere fra le modalità e le impostazioni della fotocamera. Le modalità appariranno nel seguente ordine:



 Video Registra video

 Foto Scatta una foto singola

 Sequenza di foto Scatta sequenze di foto

 Time-lapse Scatta una serie di foto a intervalli di tempo preimpostati.

 Riproduzione

 Regola impostazioni della fotocamera, risoluzione e altro.

IMPOSTA



Premere il Pulsante Otturatore/Selezione per entrare nel menu delle impostazioni. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per scorrere fra le opzioni e premere il Pulsante Otturatore/Selezione per selezionare l'opzione desiderata. Per tornare alla schermata precedente o per uscire dalle impostazioni, premere il pulsante WiFi.

Risoluzione video:
4k30/2k60/1080p120/1080p60/720p200

Scheda microSD	4k30/2k60	1080p60	1080p120/720p200
32 GB	80 min	120 min	60 min
64 GB	160 min	240 min	120 min

Modalità neve: On/Off

Risoluzione foto: 12M/8M

Intervallo di video: 1 Min/ 5 Min

Loop Video: On/Off (4K e 2K non è supportato)

Timbro data: Spento/Data/Data & Ora

Esposizione: +-2.0/+-.1.7/+-.1.3/+-.1.0/+-.0.7/+-.0.3/0

Raffica foto: 6 Fotos/ 1S, 7 Fotos/ 2S, 15 Fotos/ 4S, 30 Fotos/ 8S

Intervallo con nuo: 3s/5s/10s/30s/60s

Intervallo con nuo: On/Off

Frequenza alimentazione: 50Hz/60Hz/Auto

Lingua: Tedesco/Inglese/Francese/Italiano/Spagnolo/Portoghese

/Ceco/Greco/ cinese tradizionale/cinese semplici

Data e Ora: MM/DD/YY, DD/MM/YY,
or YY/MM/DD

Suoni: Otturatore On/Off, Avvio 1/2/3/Nessuno, Bip On/Off,

Volume 0/1/2/3

Protezione pannello: Off/1min/3min/5min
Risparmio energie co: Off/1min/3min/5min
Formato: No/Si
Resettare tutto: No/Si
Versione

MODALITÀ VIDEO

Video

Per registrare dei video, verificare che la fotocamera sia in modalità video. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona video, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farla comparire.

Per iniziare a registrare:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera emetterà un bip e inizia la registrazione

Per fermare la registrazione:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera emetterà un bip per indicare che la registrazione si è interrotta. Questa fotocamera interrompe automaticamente la registrazione quando la batteria è scarica. Il tuo video verrà salvato prima che la fotocamera si spenga.

MODALITÀ FOTO

Foto

Per scattare una foto, verificare che la fotocamera sia in modalità foto. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona foto, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire.

Per scattare una foto:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera emetterà il suono dell'otturatore.

MODALITÀ SEQUENZA FOTO

Sequenza foto

Per scattare una serie di foto in sequenza, verificare che la fotocamera sia in modalità sequenza foto. Se sullo schermo LCD della propria fotocamera non appare l'icona sequenza foto, premere ripetutamente il pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire. In modalità sequenza foto la fotocamera può scattare 3 foto in 1 secondo, 7 foto in 2 secondi, 15 foto in 4 secondi o 30 foto in 8 secondi.

Per scattare una serie di foto in sequenza:
Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera emetterà i suoni dell'otturatore.

MODALITÀ TIME LAPSE

Intervallo con nuovo

Per scattare una serie in time lapse, verificare che la modalità intervallo continuo sia accesa e che la fotocamera sia in modalità time lapse. Se sullo schermo LCD della fotocamera non appare l'icona time lapse, premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità fino a farlo comparire. In modalità time lapse la fotocamera scatterà una serie di foto a intervalli di 3, 5, 10, 20, 30 o 60 secondi.

Per scattare in time lapse:

Premere il Pulsante Otturatore/Selezione. La fotocamera inizierà il conto alla rovescia ed emetterà il suono dell'otturatore della fotocamera ogni volta che viene scattata una foto.

RIPRODUZIONE

Riprodurre video e foto

Per entrare nel menu di riproduzione:

1. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per far passare i video e le foto.
2. Premere il Pulsante Otturatore/Selezione per entrare nel menu di riproduzione.

3. Premere ripetutamente il Pulsante Power/Modalità per far passare i video e le foto.
4. Premere il Pulsante Otturatore/Selezione.
5. Per far ritorno al menu riproduzione, premere il Pulsante Power/Modalità.

BATTERIA

Ricarica della batteria

Si consiglia un caricabatterie USB con 1,5 A utilizzare per caricare la batteria.

* Tempo di carica: 3 ore

*Esso non può essere presa immagini e video mentre viene caricata la fotocamera.

Telecomando 2.4G



Pulsante foto

Pulsante video

*Anti-spruzzo
Distanza di telecomando: 8m/26f

Video

Per registrare un video, verificare che la fotocamera sia in modalità video.

Per iniziare a registrare:

Premere il Pulsante Video. La fotocamera emetterà un bip e la luce della fotocamera lampeggerà durante la registrazione.

Per interrompere la registrazione:

Premere ancora il Pulsante Video. La fotocamera emetterà un bip e la luce della fotocamera smetterà di lampeggiare durante la registrazione.

Foto

Per scattare una foto, verificare che la fotocamera sia in modalità foto.

Per scattare una foto:

Premere il Pulsante Foto arancione. La fotocamera emetterà il suono dell'otturatore.

Sequenza foto

Per scattare una serie di foto in sequenza, verificare che la fotocamera sia in modalità sequenza foto.

Per scattare una serie di foto in sequenza:

Premere il Pulsante Foto arancione. La fotocamera emetterà il suono dell'otturatore.

Intervallo con nudo

Per scattare una serie in time lapse, verificare che l'intervallo continuo sia acceso e che la fotocamera sia in modalità time lapse.

Per eseguire un time lapse:

Premere il Pulsante Foto arancione. La fotocamera inizierà un conto alla rovescia ed emetterà il suono dell'otturatore ogni volta che viene scattata una foto.

*Per spegnere la fotocamera:

Tenere premuto il Pulsante Foto arancione.

APP FOTOCAMERA

Collegamento all'app Rollei 430

Risoluzione video:

4K30/2K50/1080p100/1080p60/720p120

(La Rollei 430 App non supporta la seguente formati: 2K / 60 / 1080p120 / 720p200. Pertanto, questi formati non possono essere visualizzati in app.)

L'app Rollei 430 ti permette di controllare da lontano la tua fotocamera utilizzando uno smartphone o un tablet. Fra le varie funzionalità è possibile annoverare il controllo completo della fotocamera, l'anteprima in tempo reale, la riproduzione foto, la condivisione di contenuto selezionato e molto altro.

1. Scaricare l'app Rollei 430 sul proprio smartphone o tablet da Google Play o dall'App Store Apple.
2. Premere il Pulsante Power/Modalità per accendere la fotocamera.
3. Assicurarsi che la fotocamera sia in modalità fotocamera.
4. Premere il Pulsante WiFi per accendere il WiFi*.
- "5. Nelle impostazioni WiFi del proprio smartphone o tablet, connettersi alla rete chiamata ""Rollei 430"" seguita da una serie di numeri."
6. Aprire l'App Rollei 430 sul proprio smartphone o tablet.

*Tenere premuto il Pulsante WiFi per tre secondi per spegnere il WiFi.

L'app Rollei 430 è compatibile con gli smartphone e i tablet elencati in seguito.

Per iOS Apple

* iPhone6 (Plus) & 6s (Plus) (iOS9)

* iPad Air & Mini (iOS9)

Per Android:

* Android 4X Quad-core devices

Compatibilità

La compatibilità con altri dispositivi in grado di variare. La riproduzione, la condivisione e l'accesso alla scheda di memoria della fotocamera non possono essere utilizzati su alcuni dispositivi.

Imposta data e ora

Data e ora della telecamera verrà addebitato automaticamente quando la fotocamera guinto con la Rollei 430 App. Se la batteria viene rimossa la fotocamera, la data e l'ora devono essere resettato (automatico o manuale).

SALVATAGGIO/SCHEDA MICROSD

Questa videocamera è compabile con schede di memoria microSDXC da 32GB e 64GB. Si deve u zzare una scheda microSD con U3 (90MB/s).

SCHEDE MICRO SD

Si consiglia di utilizzare schede di memoria da rinomati produttori e per riflettere sul partner ufficiali. La scheda di seguito elencati in forma questa fotocamera.

Sandisk Extreme microSDXC U3 64GB

Sandisk Extreme microSDHC U3 32GB

Sandisk Extreme PRO microSDXC U3 64GB

Sandisk Extreme PRO microSDHC U3 32GB

Transcend Ultimate 633x microSDXC U3 64GB

Transcend Ultimate 633x microSDHC U3 32GB

Samsung Pro microSDXC U3 64GB

Samsung Pro+ microSDXC U3 64GB

Attenzione: puoi trovare il manuale nelle seguenti lingue online su www.rollei.com

Tedesco/Inglese/Francese/Italiano/Spagnolo/Portoghese/Finlandese/Danese/Svedese/Norvegese/Ceco/Ungherese/Olandese/Slovacco/Greco

Smaltimento



Smaltimento della confezione: per smaltire la confezione, separarla in diversi componenti, Cartone e cartone ondulato devono essere smaltiti come carta e la lamina deve essere riciclata.



Smaltimento di attrezzatura elettrica ed elettronica e/o batterie da parte di utenti di nuclei domestici all'interno dell'Unione Europea.

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che esso non può essere smaltito come rifiuto domestico. È necessario smaltire la propria attrezzatura di scarto e la batteria consegnandole al proprio sistema di presa in carico dei rifiuti per il riciclo di attrezzatura elettrica ed elettronica e batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclo di queste attrezzature e batterie, si prega di contattare i propri uffici comunali, il negozio dove è stata acquistata l'attrezzatura o il proprio servizio di smaltimento rifiuti domestici. Riciclare i materiali aiuterà a conservare risorse naturali e assicurerà che il riciclo avvenga in una modalità che protegga la salute umana e l'ambiente.

Avviso relativo alla batteria

Non smantellare, schiacciare o perforare la batteria né consentirle di andare in corto circuito. Non esporre la batteria in ambienti dalle temperature elevate. Se la batteria presenta perdite o sporgenze, interromperne l'uso.
Non smantellare, schiacciare o perforare la batteria né consentirle di andare in corto circuito. Non esporre la batteria in ambienti dalle temperature elevate. Se la batteria presenta perdite o sporgenze, interromperne l'uso.
Caricare sempre utilizzando il caricatore. Qualora la batteria venga sostituita con un tipo errato, si corre il rischio di esplosioni.
Le batterie possono esplodere se esposte al fuoco diretto. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
Smaltimento delle batterie usate nel rispetto delle norme locali.
Prima di smaltire il dispositivo si prega di rimuovere la batteria.

Conformità

Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei Actioncam 430 in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE:

Direttiva RoHS 2011/65/EC

Direttiva Bassa Tensione 2004/108/EC

Direttiva RAEE 2002/96/EG

La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta

all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia.

